

Nikon

AP フィルター AW 40.5 NC 使用説明書	NI Filter AW 40.5 NC Gebruiksaanleiding	IT AW 40.5 NC Filtro Kullannus Käyttöohje
Filter AW 40.5 NC User's Manual	FR Filtro AW 40.5 NC Manuel du Utilisateur	RO Filtro AW 40.5 NC Manualul utilizatorului
Filter AW 40.5 NC Benutzerhandbuch	DE Filtro AW 40.5 NC Manual do usuário	PL Фільтр AW 40.5 NC Podręcznik użytkownika
Filtre AW 40.5 NC Manuel d'utilisation	IT Filtro AW 40.5 NC Manuale d'uso	KK AW 40.5 NC сүзгісі Қолданушы нұсқаулығы
Filtro AW 40.5 NC Manual del usuario	ES Filtro AW 40.5 NC Manual de usuario	TR 濾網 AW 40.5 NC Kullanıcı Kılavuzu
Filter AW 40.5 NC Bruksanvisning	SE beskrivning AW 40.5 NC Filtre användnings manual	FI suodattimet AW 40.5 NC suodattimien käyttöohje
Filter AW 40.5 NC Användarhandbok	SV Filter AW 40.5 NC Instrukcja obsługi	AR AW 40.5 NC Manual del Usuario
Суодіння AW 40.5 NC Кäyttöohje	HR Filter AW 40.5 NC Vodručnik za korisnika	MR فیلتر AW 40.5 NC دستورالعمل
Фильтр AW 40.5 NC Руководство пользователя	HU AW 40.5 NC szűrő Használati útmutató	RU Фільтр AW 40.5 NC Инструкция по эксплуатации
Filter AW 40.5 NC Brugervejledning	SK Filter AW 40.5 NC Užívateľská príručka	

Printed in China
SB3101(TT)
BMTA057T-01 G13

■陸上で使用する場合のご注意

●光・半光線 (被写体の影が落ちる光の影) と画面上に映った太極的な帯の明るい光が写る場合は、ゴーストやフレアなど生じることがありますのでご注意ください。
●フィルターを取り付けずカメラの内部フラッシュが光る場合があります。その場合フィルターを取り外してご使用ください。

●フラッシュのフラッシュは、フラッシュの光がレンズの先端フィルターなどでさえぎられておきになり、写真に映り込む可能性があります。

■水辺や水中で使用する場合のご注意

このフィルターは、レンズに取り付けた状態で防水性能を備えています。下記に注意してください。
●フィルターを取り外した状態では、カメラ本体が水に持ち込まれ、くもりを発生させる機体損傷がなれり、ガラスが破損したりすることがあります。

■水中で使用する場合のご注意

●水中では、フィルターを取り外さないでください。
●水しぶきがカメラの周りを、奥の背景をぼかす。ほこりや砂の多い場所でフィルターを取り付けた後に取り外しを行わないでください。
●水泳中、泳がず泳がなかったとき、フィッシャーの取り付けたまま泳ぐことは、溺れる原因になります。
●水中で泳ぐためのお入水は、フィルターをレンズに取り付けたままで行ってください。フィルター単体では水に近づかないでください。泳ぎ、泳ぐ、靴を脱ぎ足はきかしたら、フィルターのガラス面の清掃は、ホウキを拭き擦る強度でフィルターの取り外しで、フィルター単体で保護してください。

●フィルターを取り付けるための内部フラッシュが光る場合があります。

■付属アクセサリー

●52mm スナップオンレンズキャップ LC-N52

●透過したフィルター AW 40.5 NC 用

■仕様

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■安全上の注意

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■日本語

このたびはニコッフィルターをお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は、防水タイプのNIKORレンズに装着する専用アクセサリーです。水中での撮影を行う際には、水中のレンズの曇りを発生させることがあります。水辺や水中で撮影するときには、本製品を取り付けてご使用ください。お使いになる際、この使用説明書をよくお読みください。

■安全上の注意

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■English

Thank you for your purchase of a Nikon filter, which attaches to waterproof NIKOR lenses and is recommended as a means of preventing condensation whenever the camera is used near or in water. To ensure you get the most from the product, read this manual thoroughly before use.

■For Your Safety

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Precautions during use

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Using the Filter on Land

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Using the Filter under or in/near water

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Supplied Accessories

●52mm snap-on lens cap LC-N52

●Clear AW 40.5 NC lens

■Specifications

●Operating depth: Maximum 20 m (65.6 ft); can not exceed operating depth of lens and camera with which product is used

●Weight: Approx. 37g (1.3 oz)

● Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware described in this manual at any time and without prior notice.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Nikon-Filter, das an wasserdichte Nikon-Objektive mit Nikor-Objektiven angeschlossen werden kann.

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■WARNUNGEN

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Anbringung

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Hinweise für den Gebrauch und Vorichtsmaßnahmen

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Installation

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Precauciones durante el uso

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Verwenden des Filters an Land

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Verwenden des Filters unter oder am Wasser

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Technische Daten

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Pour votre sécurité

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■AVERTISSEMENTS

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Conservare le parti in uso

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Precautions d'utilisation

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Fixation

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Montering

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Folholdelse for bruk

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Bruketilrått på land

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

■Bruketilrått under eller i/nær vann

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Accesories fournis

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Caractéristiques techniques

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Por su seguridad

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Precauciones de uso

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Instalación

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Precauciones durante el uso

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Verwenden des Filters an Land

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Verwenden des Filters unter oder am Wasser

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Technische Daten

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Pour votre sécurité

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■AVERTISSEMENTS

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Conservare le parti in uso

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Precautions d'utilisation

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Fixation

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Montering

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Folholdelse for bruk

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

■Suomen käyttö vedessä tai veden äärellä

●許容歪正：水深 20 m 以内 (ただし、取り付けるレンズおよびカメラの許容歪正に依存する)

●口径：φ52mm (標準径) ×15.1mm

●重量：約 37g

●仕様：性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

■Mukana

